



## CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI,  
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'  
AREA CIRCOSCRIZIONALE 6-7**

**ATTO N. DD 2923**

**Torino, 08/07/2021**

### **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** C. 7 - IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DENOMINATO "BOCCIODROMO MOSSETTO" SITO IN TORINO LUNGO DORA AGRIGENTO 16. APPROVAZIONE E PUBBLICAZIONE DELL'AVVISO FINALIZZATO ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA CONCESSIONE IN REGIME SOCIALE DELL'IMPIANTO AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO COMUNALE N. 295.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2016 05152/010 del 5 dicembre 2016 esecutiva dal 18 dicembre 2016 è stato approvato il rinnovo della concessione per la gestione sociale dell'impianto denominato "Bocciodromo Mossetto" sito in lungo Dora Agrigento 16 – Torino, per la durata di anni 5 con decorrenza dalla data di esecutività della stessa.

Con determinazione n. mecc. 2017 05296/090 del 24 novembre 2017 si approvava l'attestazione della non rilevanza ai fini IVA degli importi per l'esecuzione dei lavori presso l'impianto e successivamente con determinazione n. mecc. 2018 42545/090 si approvavano le modifiche dello schema di concessione dell'impianto sportivo comunale bocciofila sito in lungo Dora Agrigento n. 16 all'A.S.D. Circolo Ricreativo Mossetto allegato deliberazione del C.C. succitata.

Con nota del 20/05/2021 acquisito con prot. n. 1418 del 21/05/2021 il Concessionario l'A.S.D. Circolo Ricreativo Mossetto richiedeva il rinnovo della concessione in essere ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento Comunale per la gestione sociale in regime di convenzione di impianti sportivi comunali n. 295".

Considerato quanto previsto all'art. 6 comma 2 del "Regolamento Comunale per la gestione sociale in regime di convenzione di impianti sportivi comunali n. 295" occorre provvedere alla pubblicazione di un AVVISO volto all'acquisizione di eventuali manifestazioni d'interesse finalizzate alla gestione dell'impianto.

Atteso che in presenza di manifestazioni di interesse, si attiverà la procedura di cui all'art. 2 del sopra citato Regolamento.

La manifestazione di interesse dovrà essere presentata alla Circoscrizione 7 entro le ore 12.00 del 2 agosto 2021 secondo le modalità indicate nell' AVVISO che forma parte integrante e sostanziale del presente atto (all. 1).

Dato atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione aperta".

Tutto ciò premesso,

#### **IL DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

#### **DETERMINA**

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, l'AVVISO volto all'acquisizione di eventuali manifestazioni d'interesse finalizzate alla gestione dell'impianto allegato al presente atto di cui è parte integrante e sostanziale (all.1);
2. di disporre la pubblicazione del suddetto AVVISO sul sito della Circoscrizione 7 e la trasmissione dello stesso con copia del presente atto alle Circoscrizioni cittadine, alla Direzione sport e tempo libero e al Servizio Centrale Contratti e Appalti affinché provvedano alla pubblicazione sui rispettivi siti internet. L'AVVISO sarà pubblicato fino alle ore 12.00 del giorno 2 agosto 2021;

Si dà atto:

- che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.
- che la presente determinazione non comporta oneri di utenze e di spese per la Città.
- che la presente determinazione non rientra per natura e contenuti nella valutazione di impatto economico conservato agli atti della Circoscrizione (all. 2).

IL DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Vincenzo Simone



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE DECENTRAMENTO,  
SERVIZI CULTURALI E AMM.VI  
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'  
CIRCOSCRIZIONE 7



All. 1

## CIRCOSCRIZIONE 7

**AVVISO PER L'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONE D'INTERESSE (IN ATTUAZIONE DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO COMUNALE DELLA CITTA' DI TORINO N. 295) FINALIZZATA ALLA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN TORINO LUNGO DORA AGRIGENTO 16 .**

**Oggetto: manifestazione d'interesse finalizzata alla gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo comunale denominato "Bocciodromo MOSSETTO" sito in lungo Dora Agrigento 16 in attuazione dell'art. 6 comma 2 del "Regolamento Comunale per la gestione sociale in regime di convenzione di impianti sportivi comunali n. 295".**

### DESCRIZIONE DELL'IMPIANTO

L'impianto, oggetto del presente avviso è ubicato in lungo Dora Agrigento 16 ed è costituito come segue:

- un fabbricato ad un piano fuori terra comprendente: locale bar, locale cucina, sala pranzo, deposito, dispensa, sala polivalente, salone polivalente, servizi igienici.
- A ridosso del fabbricato è presente una tettoia che si estende sino al bocciodromo all'interno di cui sono presenti n. 6 campi da bocce e due tribune con relativi servizi igienici e locali attinenti.
- Sull'area esterna sono presenti n. 5 campi da bocce dotati di illuminazione.
- Completa l'impianto sportivo un'area di camminamento.

Le consistenze dell'impianto risultano le seguenti:

- locale bar, locale cucina, dispensa, servizi igienici, sala ristorante, spogliatoio mq. 101,76;
- saloni polivalenti, ripostiglio, bagni mq. 129,57
- bocciodromo mq. 762,32
- area esterna: tettoia su area scoperta mq. 220,57
- area di camminamento mq. 85,00
- area n. 5 campi bocce 407,93
- area occupata da tribune all'aperto mq. 10,68

L'immobile risulta censito a catasto terreni Fg. 1215 Sub.17 e Sub.1 p. 18

### DESCRIZIONE DEL SERVIZIO (CPV 92610000-0)

Il concessionario dovrà provvedere alla gestione dell'impianto sportivo ed in particolare:

- alla custodia, alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto e al rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali;
- all'applicazione, per l'utilizzo dell'impianto, delle tariffe approvate dalla Città di Torino rivolte ai cittadini, agli istituti scolastici, ai servizi sociali, garantendo la finalità sociale di utilizzo;
- a censire l'impianto al catasto fabbricati;
- al pagamento di un canone annuo, determinato sulla base dell'art. 11 del Regolamento 295, così come segue:

- **parte associativa e sportiva euro 10.528,55** oggetto di eventuale abbattimento sino all' 80% in sede di gara;

- **parte commerciale euro 14.885,92** che non sarà oggetto di abbattimento qualora l'attività sia aperta al pubblico e per la quale l'interessato dovrà richiedere l'autorizzazione alla somministrazione di cibi e bevande.  
Potrà essere oggetto di eventuale abbattimento sino al 70% negli caso di accesso limitato esclusivamente ai soci dell'impianto.
- il pagamento delle spese annue delle utenze relative all'energia elettrica, al consumo idrico ed al riscaldamento saranno suddivise come segue:
  - a carico del concessionario:  
il 20% dei costi relativi all'energia elettrica, termica e dell'approvvigionamento idrico per la parte sportiva;
  - il 100% delle spese per le utenze riguardanti la parte commerciale (bar, ristorante, sala riunioni ecc);
  - a carico della Città:  
l'80% dei costi relativi all'energia elettrica, termica e all'approvvigionamento idrico per la parte sportiva prevedendo.
 Saranno interamente a carico del concessionario le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Si precisa che la Circoscrizione, valutate le effettive esigenze del territorio, potrà indicare modificazioni delle attività da svolgere nell'impianto.

La concessione avrà durata minima di 5 anni, con decorrenza dalla data di sottoscrizione del contratto di concessione, fatti salvo eventuali aumenti in funzione della quantità d'investimento ai sensi dell'art. 8 Regolamento 295.

In sede di eventuale successiva procedura di gara potranno essere prese in considerazione offerte recanti percentuali diverse dei costi riferiti al canone di cui l'offerente si farà carico; potranno inoltre essere posti vincoli a tutela di alcuni aspetti storico-culturali legati alla struttura o indicate modificazioni nell'erogazione del servizio.

#### **REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

In base all'art. 90 comma 25 della L. 289/2002 possono aderire alla manifestazione di interesse le Federazioni Sportive, gli Enti di Promozione Sportiva, le Società Sportive, gli Enti non commerciali e le Associazioni senza fini di lucro che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero.

#### **MODALITA', TERMINE E CONTENUTO PER L'INVIO DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

**La manifestazione di interesse dovrà pervenire in plico chiuso a Comune di Torino  
DIVISIONE DECENTRAMENTO SERVIZI CULTURALI E AMM.VI GIOVANI E  
PARI OPPORTUNITA' - CIRCOSCRIZIONE 7  
corso Vercelli, 15 - 10152 TORINO**

**entro e non oltre le ore 12.00 del 2 agosto 2021**

La manifestazione d'interesse dovrà essere sottoscritta utilizzando l'apposito modulo, allegato alla presente pubblicazione (All. 1) dal titolare o dal legale rappresentante del partecipante, allegando fotocopia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i.

Il predetto plico dovrà riportare il nominativo del mittente e dovrà altresì riportare la seguente dicitura: "MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA GESTIONE SOCIALE IN REGIME DI CONVENZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE denominato "BOCCIODROMO MOSSETTO" sito in LUNGO DORA AGRIGENTO 16".

Sul plico dovrà altresì essere apposta in modo chiaro e ben visibile la dicitura "NON APRIRE".

#### **SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA**

Scaduto il termine per la presentazione della manifestazione di interesse, a fronte anche di un solo soggetto interessato alla gestione dell'impianto diverso dell'attuale concessionario, verrà indetta dalla Città di Torino

la procedura di gara con pubblicazione di bando, ai sensi degli artt. 30 e 60 D.Lgs. 50/2016 come previsto dall'art. 2 del Regolamento Comunale per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295.

Il presente avviso non costituisce quindi né offerta contrattuale, né sollecitazione a presentare offerta, ma è da intendersi come mero procedimento finalizzato alla raccolta di manifestazioni di interesse, che non comporta né diritti di prelazione o preferenza, né impegni o vincoli all'affidamento del servizio, né per i soggetti che hanno presentato domanda di ammissione, né per la Città di Torino, così come previsto all'art. 6 comma 2 del Regolamento Comunale per la concessione degli impianti sportivi comunali n. 295.

**INFO:** per chiarimenti di natura amministrativa si invita a contattare i seguenti numeri telefonici: 011-01135733 / 011-01135745.

**Il sopralluogo** presso l'impianto potrà essere effettuato previa prenotazione telefonica ai numeri sopra indicati.

## **PUBBLICITA'**

Il presente avviso viene pubblicato sul sito internet della Circoscrizione 7 e della Città di Torino nella sezione in evidenza "Manifestazione d'interesse gestione sociale in regime di convenzione impianto sportivo comunale "Bocciodromo Mossetto" sito in lungo Dora Agrigento 16".

## **DISPOSIZIONI**

Si rammenta che false dichiarazioni comportano sanzioni penali ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000.

Il Comune di Torino si riserva comunque, a suo insindacabile giudizio e/o per sopravvenuto mancato interesse, la facoltà di non affidare e/o stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni nemmeno ai sensi degli artt. 1337 e 1338 del codice civile.

## **RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Dirigente di Area Circoscrizioni 6-7: Dr. Vincenzo SIMONE.

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali). In osservanza di quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs. 30.06.2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), la Città di Torino, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

- il trattamento dei Suoi dati è finalizzato unicamente al procedimento di cui trattasi;
- il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti e nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
- il conferimento dei dati è necessario per la manifestazione di interesse pertanto la mancata sottoscrizione comporta l'impossibilità di esaminare la manifestazione stessa;
- i dati forniti possono essere trattati dal Responsabile e dagli Incaricati;
- i dati stessi saranno pubblicati all'Albo Pretorio della Città e della Circoscrizione ai sensi del D.P.R. 118/2000 e del D.Lgs. n. 267/2000 e sul sito internet di questa Pubblica Amministrazione;
- gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
- Responsabile del trattamento dei dati è il Vice Direttore Generale Servizi Amministrativi.

IL DIRIGENTE di AREA  
Circoscrizioni 6 e 7  
Dr. Vincenzo SIMONE

*Allegato: Modulo per la manifestazione di interesse*

<b>MANIFESTAZIONE DI INTERESSE</b>	
<b>IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE "BOCCIODROMO MOSSETTO" LUNGO DORA AGRIGENTO 16 TORINO</b>	<b>CIRCOSCRIZIONE 7</b>

Alla Città di Torino  
Circoscrizione 7  
corso Vercelli, 15  
10152 –TORINO

**DICHIARAZIONE SOSOTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'**  
(artt. 46 e 47 D.P.R. 455/2000)

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ in via/corso \_\_\_\_\_

codice fiscale \_\_\_\_\_

legale rappresentante dell'Associazione/Società/Ente/Federazione Sportiva

\_\_\_\_\_

natura giuridica \_\_\_\_\_

oggetto dell'attività \_\_\_\_\_

estremi dell'iscrizione a registri e albi previsti dalla normativa vigente

\_\_\_\_\_

con sede legale a \_\_\_\_\_ in via/corso \_\_\_\_\_

Codice Fiscale e Partita IVA \_\_\_\_\_

Telefono fisso \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

in possesso   non in possesso   della firma digitale e/o sistema di posta elettronica certificata

CEC PAC \_\_\_\_\_

in relazione all'Avviso pubblico di codesto Comune relativo alla manifestazione di interesse finalizzata alla gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo sito in Lungo Dora Agrigento n. 16, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamata dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28/10/2000;

#### DICHIARA

- di accettare le condizioni previste della presente manifestazione di interesse;
- di essere in possesso dei requisiti all'art. 90 comma 25 della Legge 289/2002;
- di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall'art. 80 D. Lgs. 50/2016;
- di non avere debiti di nessuna natura nei confronti della Città di Torino;
- di rispettare il codice etico degli appalti comunali approvato dalla G.C. in data 28 gennaio 2006 e pubblicato sul sito della Città di Torino all'indirizzo [www.comune.torino.it/codicetico](http://www.comune.torino.it/codicetico) ;
- l'inesistenza delle cause ostative di cui alla Legge n. 575/65 e successive modificazioni (normativa antimafia);
- di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (L. 68/99);
- di aver effettuato un sopralluogo presso l'impianto sportivo e di aver preso visione dello stato di fatto dell'intera struttura;
- di allegare, ai sensi dell'art. 86 D. Lgs 50/2016, la seguente documentazione:
  - statuto dell'Associazione/Società/Ente/Federazione Sportiva;
  - ultimo verbale di elezione delle cariche sociali;
  - bilanci degli ultimi tre anni precedenti o per periodi inferiori in caso di minor esistenza in vita;
  - curriculum indicante il numero degli associati e il periodo di vita della Associazione/Società/Ente/Federazione Sportiva;
  - dichiarazione delle esperienze maturate dal proprio team, in coerenza tra il tipo d'impianto e l'attività praticata dai proponenti, esperienze maturate nell'ambito sportivo e le eventuali collaborazioni con Enti Pubblici.

#### MANIFESTA

il proprio interesse alla gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo comunale denominato BOCCIODROMO MOSSETTO sito a Torino in lungo Dora Agrigento n.16 e quindi alla partecipazione alla successiva procedura di gara indetta ai sensi degli artt. 30 e 60 D.Lgs. 50/2016 e in attuazione dell'art. 6 comma 2 del Regolamento Comunale per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295.

Torino, \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

#### **Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).**

In osservanza di quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs. 30.06.2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto è consapevole che la Città di Torino è titolare del trattamento dei dati personali e che:

- il trattamento dei dati è finalizzato unicamente al procedimento di cui trattasi;
- il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti e nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;

- il conferimento dei dati è necessario per la manifestazione di interesse pertanto la mancata sottoscrizione comporta l'impossibilità di esaminare la manifestazione stessa;
- i dati forniti possono essere trattati dal Responsabile e dagli Incaricati;
- i dati stessi saranno pubblicati all'Albo Pretorio della Città e della Circoscrizione ai sensi del D.P.R. 118/2000 e del D.Lgs. n. 267/2000 e sul sito internet di questa Pubblica Amministrazione;
- gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
- Responsabile del trattamento dei dati è il Vice Direttore Generale Servizi Amministrativi.

Firma \_\_\_\_\_



CITTA' DI TORINO

Circoscrizione 7 – Aurora, Vanchiglia, Sassi, Madonna del Pilone

Corso Vercelli, 15 – 10152 Torino

Tel. 01101135745 – Fax 01101135719

www.comune.torino.it/circ7 - [circ7@comune.torino.it](mailto:circ7@comune.torino.it)



ALL. 2

DIVISIONE DECENTRAMENTO  
SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI  
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'  
CIRCOSCRIZIONE 7

C. 7 - IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DENOMINATO “BOCCIODROMO MOSSETTO” SITO IN TORINO LUNGO DORA AGRIGENTO 16. APPROVAZIONE E PUBBLICAZIONE DELL'AVVISO FINALIZZATO ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA CONCESSIONE IN REGIME SOCIALE DELL'IMPIANTO AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO COMUNALE N. 295.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128;

vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot.13884;

vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot.16298;

effettuate le valutazioni ritenute necessarie;

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Il Dirigente di Area  
Dr. Vincenzo SIMONE